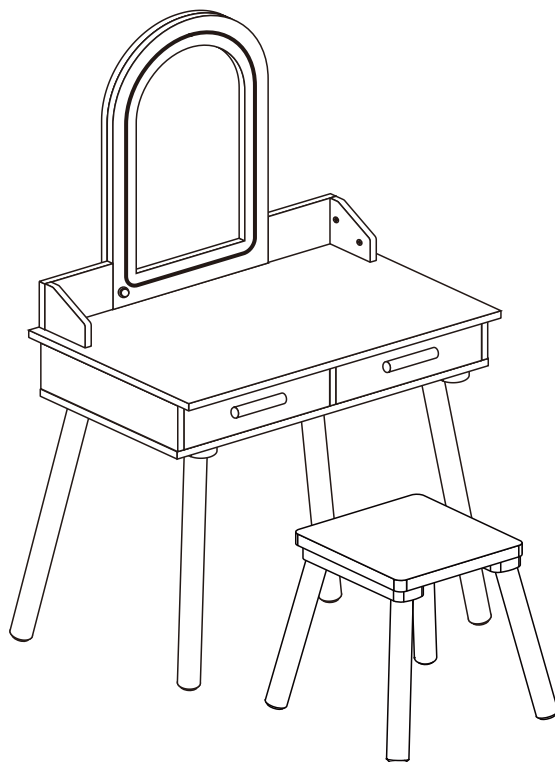


# AIYAPLAY

IN260400068V01\_UK\_DE\_FR\_ES\_PT\_IT

**316-037V90**



**EN\_WARNING:** Suitable for ages 3 years+; Maximum Weight Capacity of Chair: 30 kg/seat; Table: 30 kg.

**FR\_ATTENTION:** Convient aux enfants de 3 ans+; Poids maximum admissible de la chaise: 30 kg/siège; Table: 30 kg.

**DE\_ACHTUNG:** Geeignet für Kinder im Alter von 3 Jahren+; Maximale Gewichtskapazität des Stuhls: 30 kg/Sitzplatz; Tisches: 30 kg.

**ES\_ADVERTENCIA:** Adecuado para los niños de 3 años+; Capacidad máxima de peso de la silla: 30 kg/asiento; Mesa: 30 kg.

**PT\_ADVERTÊNCIA:** Idade de certificação: 3 anos+; Peso máximo de carga (cadeira): 30kg; Peso máximo de carga (mesa): 30kg.

**IT\_AVVERTENZA:** Adatto a bambini di 3 anni+; Capacità massima della sedia: 30 kg/posto; Tavolo: 30 kg.

**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

## WARNING:

1. CHOKING HAZARD—Small parts. Not suitable for children under 3 years.
2. Assembly to be carried out by a competent adult only.
3. During assembly children should be kept away from the product due to possible risk of injury.
4. To be used under the direct supervision of an adult.
5. Place it on a flat and clean floor, Check all the parts are well connected before use.
6. DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
7. Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
8. DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.
9. DO NOT to use the seating if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
10. All assembly fittings should always be tightened properly.
11. Regularly check all fastenings to ensure that they properly tightened.
12. The product complies with EN 17191:2021.

## MAINTENANCE & CARE

- Traces left by water-based pens such as pencils, pens, and water color pens can be wiped with water.
- Traces left by oily pen can be wiped by alcohol and balm.
- The desk board is moisture proof and scratch-resistant, But please do not use any blade to scratch it.
- Keep all instructions and parts relating to this product for future reference.

## BATTERY WARNING

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and - );
- Exhausted batteries are to be removed from the toy;
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not mix alkaline, standard(carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- The rechargeable batteries should be charged under adult supervision.
- Remove the batteries when the unit is not in use for long periods.
- Always comply with local laws and regulations.

# IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTRIEURE.

## ATTENTION:

1. DANGER D'ÉTOUFFEMENT—Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
2. Montage à effectuer uniquement par un adulte compétent.
3. Pendant l'assemblage, les enfants doivent être tenus à l'écart du produit en raison d'un risque de blessure possible.
4. À utiliser sous la surveillance directe d'un adulte.
5. Posez-le sur un sol plat et propre. Vérifiez que toutes les pièces sont bien connectées avant toute utilisation.
6. NE PAS placer ce produit près d'une fenêtre ; il pourrait être utilisé comme marchepied par un enfant et le faire tomber par la fenêtre.
7. Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur à proximité du produit.
8. NE PAS placer ce produit près d'une fenêtre où les cordons des stores ou des rideaux pourraient étrangler un enfant.
9. NE PAS utiliser le siège si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et n'utiliser que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
10. Tous les accessoires de montage doivent toujours être correctement serrés.
11. Vérifiez régulièrement toutes les fixations pour vous assurer qu'elles sont correctement serrées.
12. Le produit est conforme à la norme EN 17191:2021.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Les traces laissées par des stylos à base d'eau tels que les crayons, les stylos et les stylos de couleur à l'eau peuvent être essuyées avec de l'eau.
- Les traces laissées par un stylo gras peuvent être essuyées par de l'alcool et du baume.
- La planche de bureau est résistant à l'humidité et aux rayures, Mais veuillez ne pas utiliser de lame pour le gratter.
- Conservez toutes les instructions et les pièces relatives à ce produit pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

## ATTENTION DE BATTERIE

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées ;
- Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés ;
- Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité (+ et -) ;
- Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet ;
- Les bornes de l'alimentation ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, les piles standard (carbon-zinc) ou les piles rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne mélangez pas les piles anciennes et nouvelles.
- Pour les jouets électriques utilisant des accumulateurs rechargeables, il convient que les accumulateurs soient chargés sous le contrôle d'un adulte.
- Retirez les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Respectez toujours les lois et règlements locaux.

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR KÜNFTIGES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

## ACHTUNG:

1. ERSTICKUNGSGEFAHR — Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
2. Die Montage darf nur von einer kompetenten erwachsenen Person durchgeführt werden.
3. Während der Montage sollten Kinder vom Produkt ferngehalten werden, da Verletzungsgefahr besteht.
4. Es ist unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen zu verwenden.
5. Stellen Sie es auf einen flachen und sauberen Boden. Prüfen Sie, ob alle Teile vor der Verwendung gut verbunden sind.
6. Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, da es vom Kind als Stufe verwendet werden und das Kind dadurch aus dem Fenster fallen kann.
7. Seien Sie sich der Gefahr von offenem Feuer und anderen starker Wärmequellen nahe des Produkts bewusst.
8. Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, wo die Schnüre von Jalousien oder Vorhängen ein Kind erdrosseln könnten.
9. Verwenden Sie den Sitz NICHT, wenn ein Teil gebrochen ist, gerissen ist oder fehlt und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
10. Alle Montageteile sollten immer richtig festgezogen sein.
11. Überprüfen Sie regelmäßig alle Befestigungen, um sicherzustellen, dass sie richtig angezogen sind.
12. Das Produkt entspricht der Norm EN 17191:2021.

## WARTUNG & PFLEGE

- Spuren von Stiften auf Wasserbasis, wie Bleistifte, Kugelschreiber und Aquarellstifte, können mit Wasser abgewischt werden.
- Spuren von öligen Stiften können mit Alkohol und Balsam abgewischt werden.
- Die Tischplatte ist feuchtigkeitsgeschützt und kratzfest, aber bitte verwenden Sie keine Klinge, um sie zu zerkratzen.
- Bewahren Sie alle Anweisungen und Teile, die sich auf dieses Produkt beziehen, zur späteren Verwendung auf.

## BATTERIE ACHTUNG

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden;
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden;
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und –) eingelegt werden;
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden;
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Alkalische, normale (Kohlenstoff-Zink-) oder wiederaufladbare (Nickel-Cadmium-) Batterien dürfen nicht gemischt werden
- Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Bei elektrischen Spielzeugen, die aufladbare Batterien benutzen, sollen die Batterien unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes müssen die Batterien entfernt werden.
- Beachten Sie stets die örtlichen Gesetze und Vorschriften.

# ¡IMPORTANTE! LEA CUIDADOSAMENTE Y GUARDE PARA LAS REFERENCIAS FUTURAS.

## ADVERTENCIA:

1. PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO—Partes pequeñas. No apto para menores de 3 años.
2. El montaje debe ser realizado únicamente por un adulto competente.
3. Durante el montaje, los niños deben mantenerse alejados del producto debido al posible riesgo de lesiones.
4. El producto debe ser utilizado bajo la supervisión directa de un adulto.
5. Colóquelo sobre un piso plano y limpio. Verifique si todas las piezas estén conectadas adecuadamente antes de utilizarlo.
6. NO coloque este producto cerca de ventanas, de lo contrario, los niños pueden utilizarlo como un escalón y hacer que se caigan por la ventana.
7. Tenga en cuenta el riesgo de llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso cerca del producto.
8. NO coloque este producto cerca de ventanas, ya que los cordones de las persianas o las cortinas puedan estrangular a los niños.
9. NO utilice el asiento si alguna pieza está dañada, rasgada o faltante, y utilice únicamente los repuestos aprobados por el fabricante.
10. Todos los accesorios de montaje deben estar siempre bien apretados.
11. Revise periódicamente todas las fijaciones para asegurarse de que están correctamente apretadas.
12. El producto cumple con la norma EN 17191:2021.

## MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Los rastros dejados por los bolígrafos a base de agua, por ejemplo, lápices, plumas y plumas de acuarela se pueden limpiar con agua.
- Los rastros dejados por los bolígrafos a base de aceite se pueden limpiar con alcohol y bálsamo.
- El tablero de escritorio es a prueba de humedad y resistente a los arañazos, sin embargo, no utilice ninguna hoja de cuchilla para rayarlo.
- Guarde todas las instrucciones y piezas relativas juntas con este producto para las referencias futuras.

## ADVERTENCIA DE BATERÍA

- No debe recargar las baterías no recargables;
- No debe mezclar las baterías de diferentes tipos, y no mezcle las baterías nuevas y usadas;
- Debe insertar las baterías con los electrodos correctos (+ y -);
- Debe retirar las baterías agotadas del juguete;
- Los terminales de alimentación no se deben cortocircuitar.
- No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto
- Retire las baterías cuando no se utilice la unidad durante períodos prolongados.
- Siempre cumpla con las leyes y normativas locales.

# IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA.

## ADVERTÊNCIA:

1. RISCO DE ASFIXIA—Pequenas partes. Não é adequado para crianças com menos de 3 anos.
2. Montagem a ser realizada apenas por um adulto competente.
3. Durante a montagem, as crianças devem ser mantidas afastadas do produto devido ao possível risco de lesões.
4. O produto deve ser utilizado sob a supervisão directa de um adulto.
5. Colocá-lo sobre um chão plano e limpo. Verificar se todas as peças estão devidamente conectadas antes da sua utilização.
6. NÃO coloque este produto perto de janelas, caso contrário as crianças podem usá-lo como um degrau e fazê-las cair da janela.
7. Estar consciente do risco de chamas abertas e outras fontes de calor intenso perto do produto.
8. NÃO coloque este produto perto de janelas, pois os cordões das persianas ou cortinas podem sufocar as crianças.
9. NÃO utilizar o assento se alguma peça estiver danificada, rasgada ou em falta, e utilizar apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante.
10. Todos os acessórios de montagem devem estar sempre devidamente apertados.
11. Verifique regularmente todas as fixações para garantir que estejam devidamente apertadas.
12. O produto está em conformidade com a norma EN 17191:2021.

## MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- Vestígios deixados por canetas à base de água, por exemplo, lápis, canetas e canetas de aguarela podem ser limpos com água.
- Os vestígios deixados por canetas à base de óleo podem ser limpos com álcool e bálsamo.
- O tampo de secretária é à prova de humidade e resistente a riscos, no entanto, não usar lâminas de barbear para o arranhar.
- Manter todas as instruções e peças relacionadas com este produto em conjunto para referência futura.

## ADVERTÊNCIA DE BATERIA

- Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas;
- Diferentes tipos de baterias ou baterias novas e usadas não devem ser misturadas;
- As baterias devem ser inseridas com a polaridade correcta (+ e -);
- Pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo;
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.
- Não misture pilhas alcalinas, comuns (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas novas e usadas.
- As baterias recarregáveis devem ser carregadas sob supervisão de um adulto.
- Remova as baterias quando a unidade não estiver em uso por longos períodos.
- Sempre cumpra as leis e regulamentações locais.



# **IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

## **AVVERTENZE:**

1. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO**— Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
2. L'assemblaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto competente.
3. Durante l'assemblaggio i bambini devono essere tenuti lontani dal prodotto a causa del possibile rischio di lesioni.
4. Da utilizzare sotto la diretta supervisione di un adulto.
5. Posizionarlo su una superficie piana e pulita, controllare che tutte le parti siano connesse correttamente prima dell'uso.
6. **NON** posizionare il prodotto vicino a una finestra, poiché potrebbe essere utilizzato come gradino dal bambino e causarne la caduta dalla finestra.
7. Stare attento al rischio di fuochi e di altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
8. **NON** posizionare il prodotto vicino a una finestra dove le corde delle tende o delle tapparelle potrebbero strangolare il bambino.
9. **NON** utilizzare il seggiolino se qualche parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo ricambi approvati dal produttore.
10. Tutti i componenti di assemblaggio devono essere sempre serrati correttamente.
11. Controllare regolarmente tutti i fissaggi per assicurarsi che siano adeguatamente serrati.
12. Il prodotto è conforme alla norma EN 17191:2021.

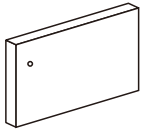
## **MANUTENZIONE & CURA**

- Le tracce lasciate da penne a base d'acqua come matite, penne e pennarelli ad acqua possono essere pulite con acqua.
- Le tracce lasciate dalla penna oleosa possono essere eliminate con alcool e balsamo.
- La scrivania è resistente all'umidità e ai graffi, ma si prega di non utilizzare alcuna lama per graffiarla.
- Conservare tutte le istruzioni e le parti relative a questo prodotto per riferimenti futuri.

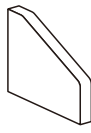
## **AVVERTENZE SULLA BATTERIA**

- Non ricaricare le batterie non ricaricabili;
- Non mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate;
- Inserire le batterie secondo la corretta polarità (+ e -);
- Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo;
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Non mischiare batterie alcaline, normali (carbonio-zinco) o ricaricabili (nichel-cadmio).
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate sotto la supervisione di un adulto.
- Rimuovere le batterie quando l'unità non viene utilizzata a lungo.
- Rispettare sempre le leggi e le normative locali.

① x 1



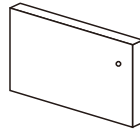
② x 1



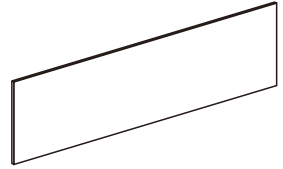
③ x 1



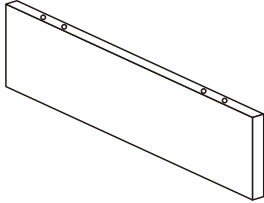
④ x 1



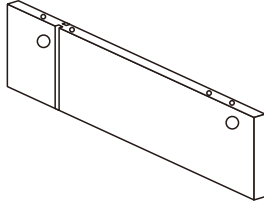
⑤ x 2



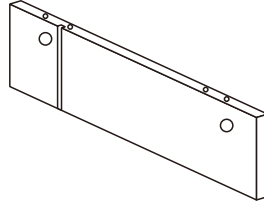
⑥ x 1



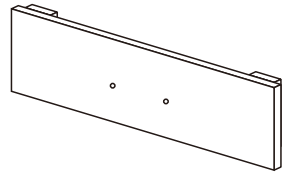
⑦ x 1



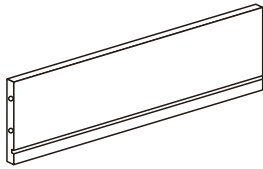
⑧ x 1



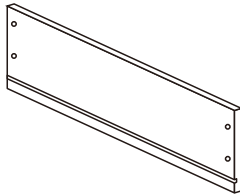
⑨ x 2



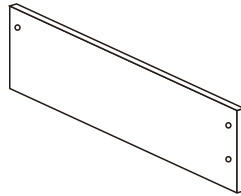
⑩ x 2



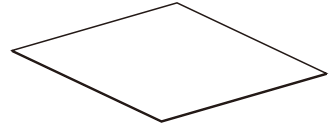
⑪ x 2



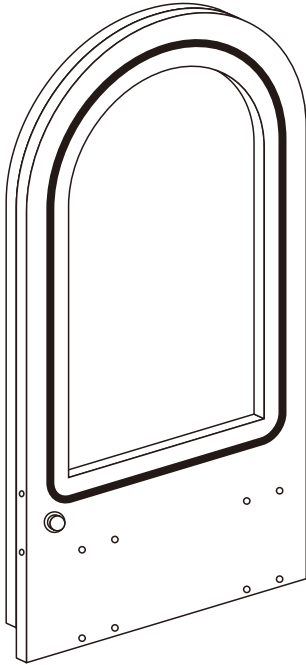
⑫ x 2



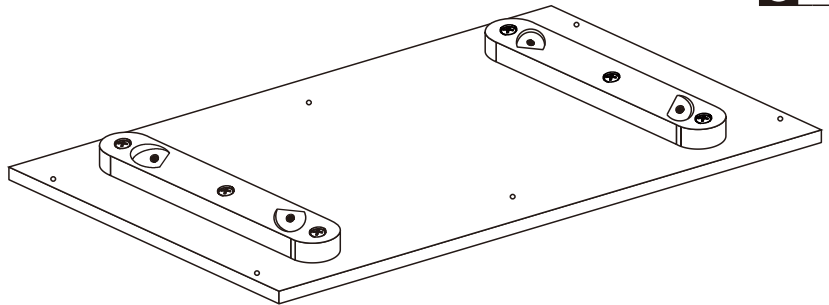
⑬ x 2



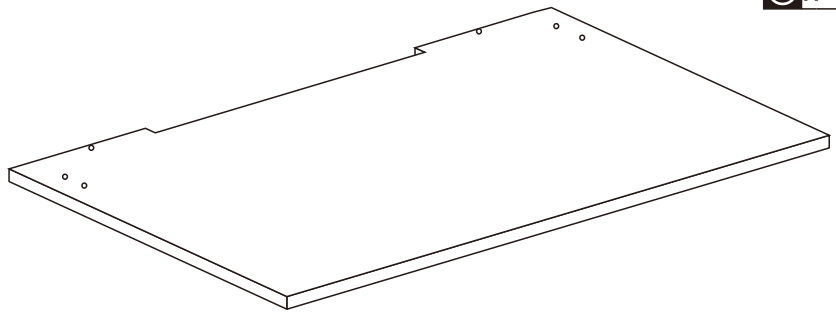
⑭ x 1



⑮ x 1



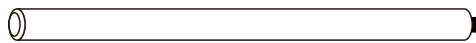
⑯ x 1



⑰ x 2

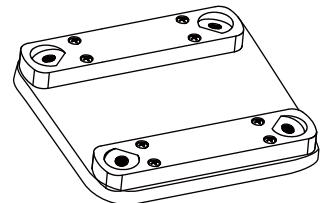


⑲ x 4

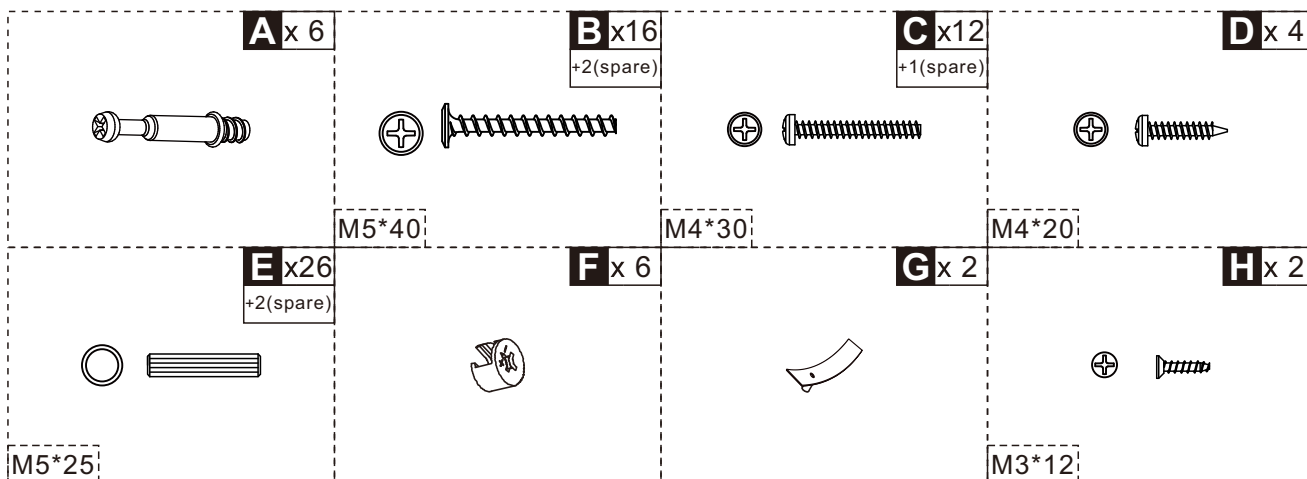


⑳ x 1

⑱ x 4

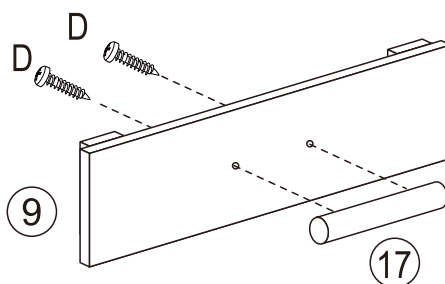






Dx4

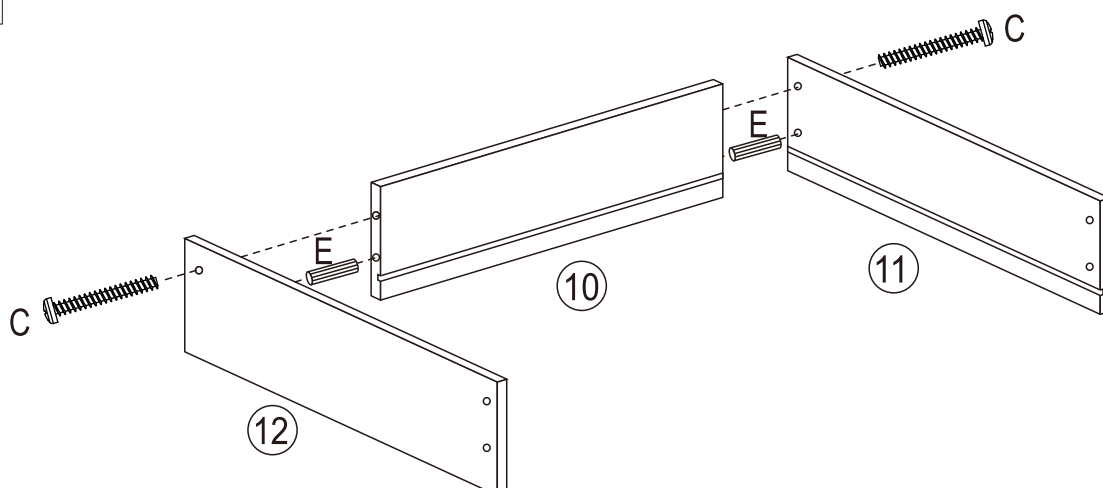
01



x2

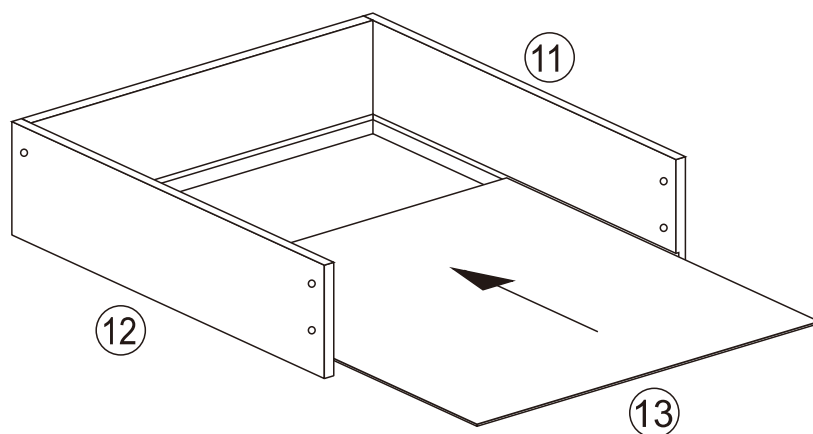
Cx4  
Ex4

02



x2

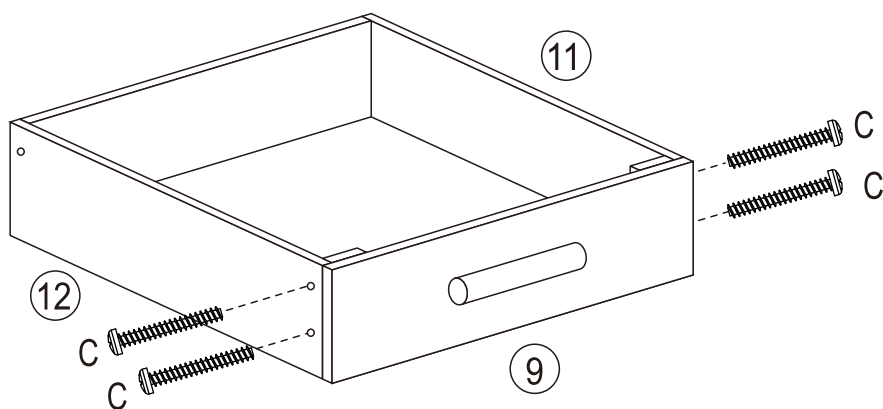
03



x2

Cx8

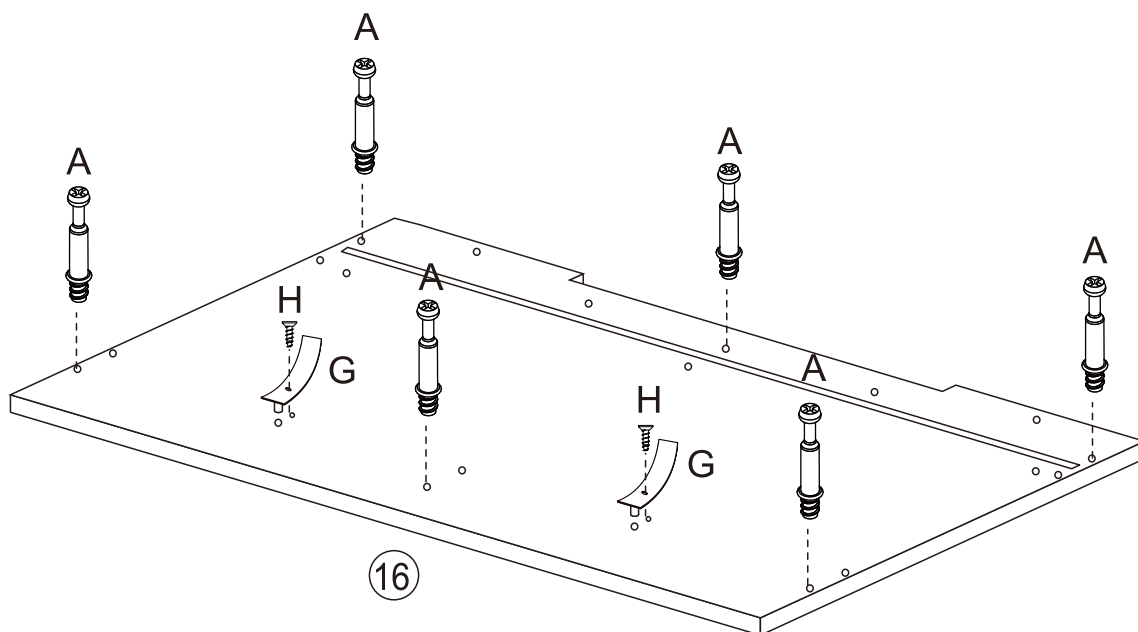
04



x2

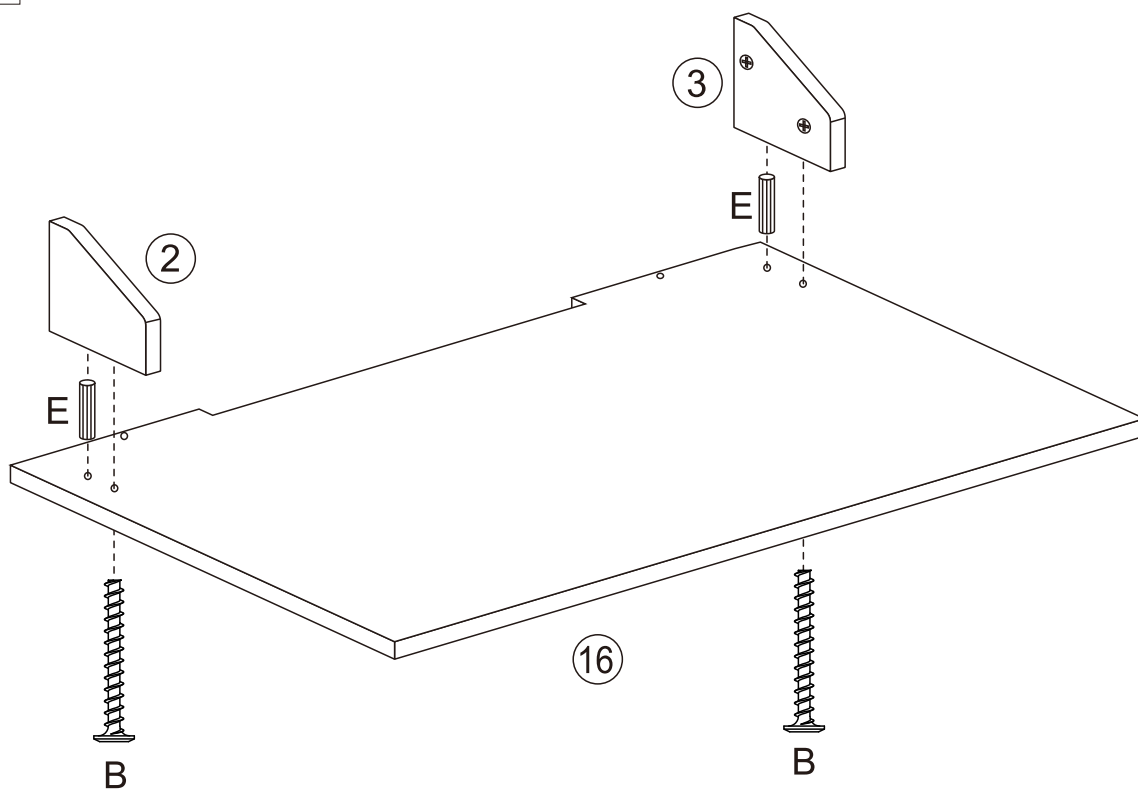
Ax6  
Gx2  
Hx2

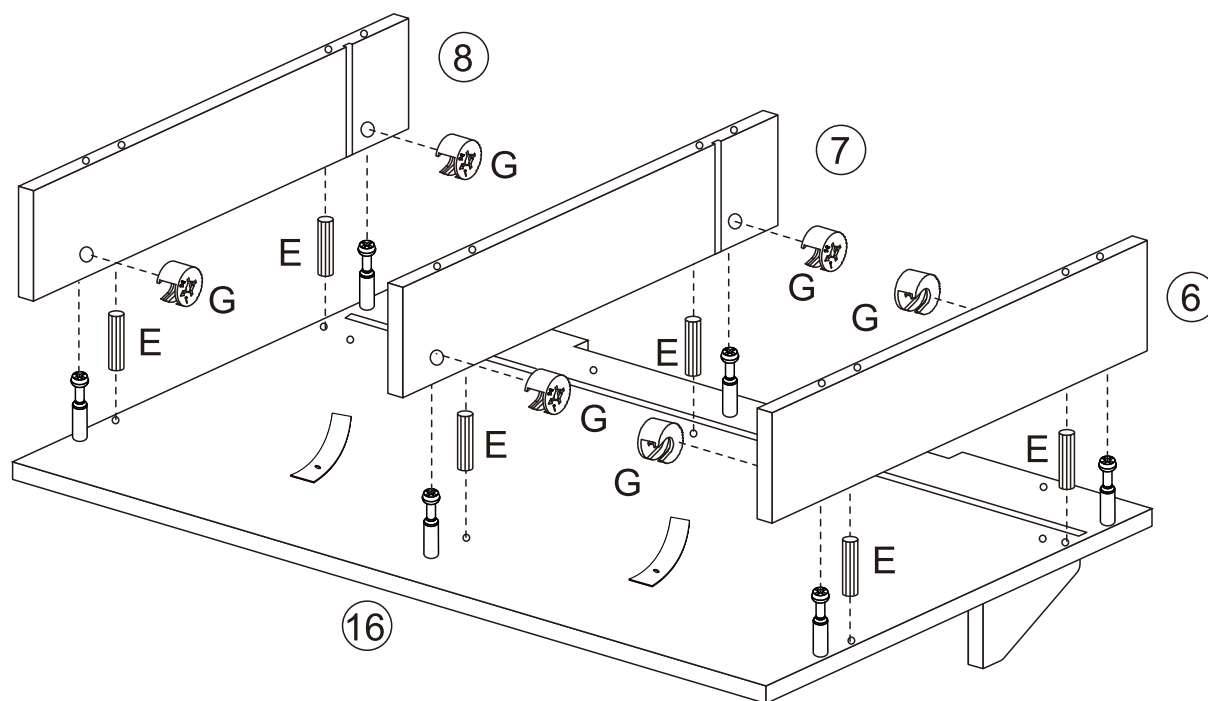
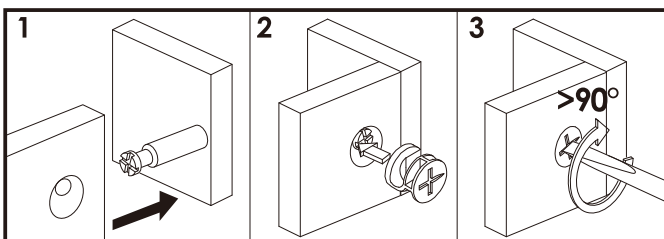
05



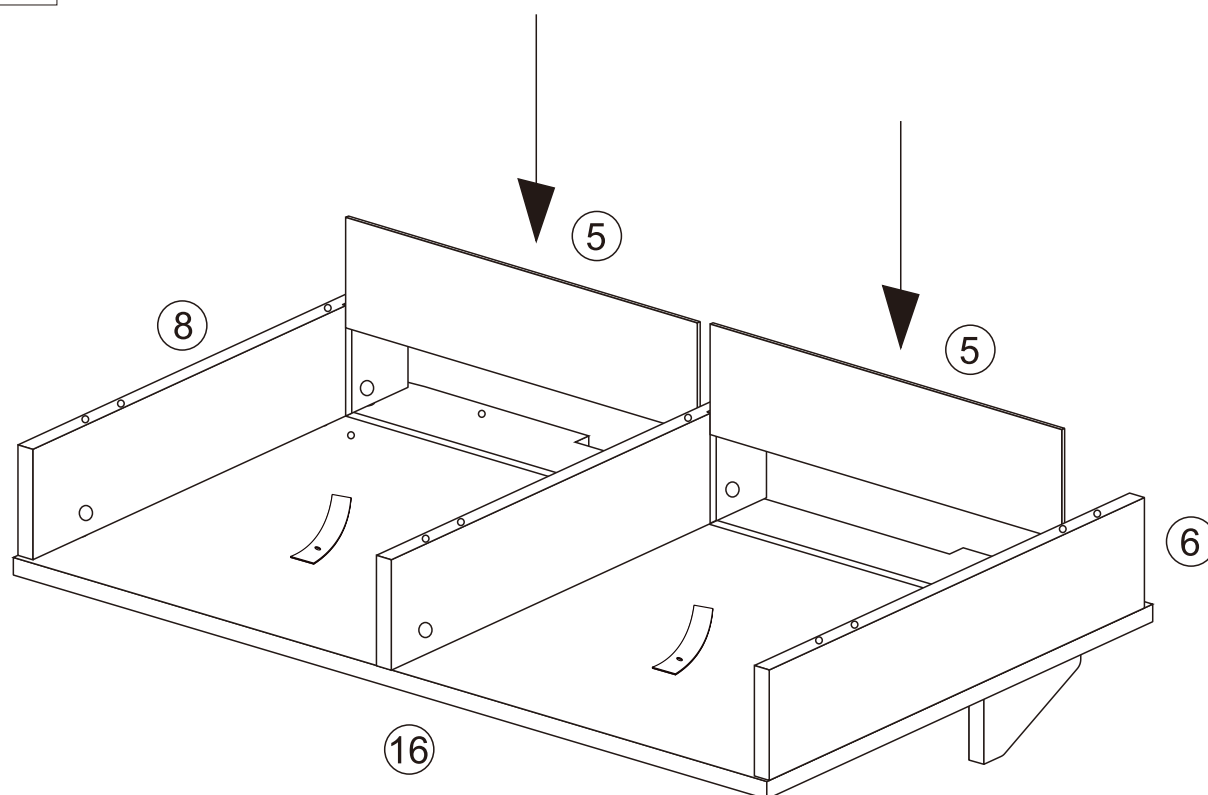
Bx2  
Ex2

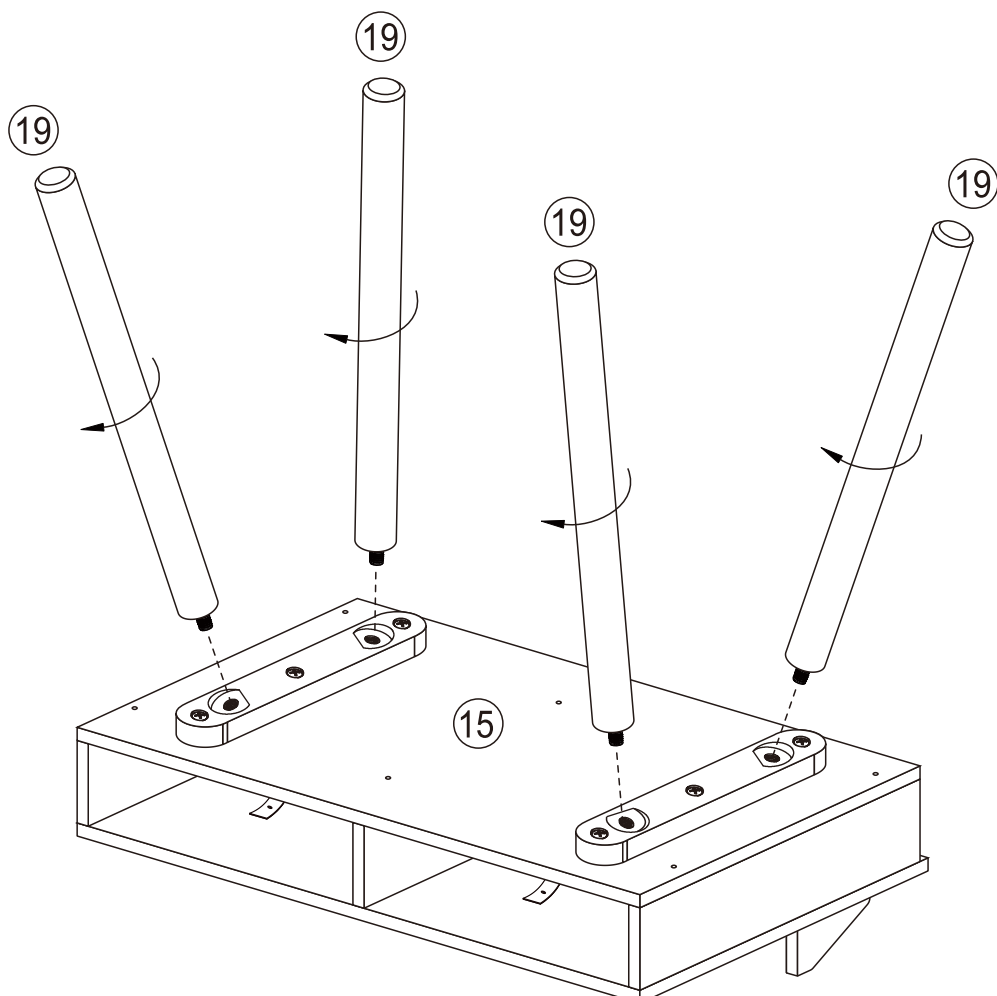
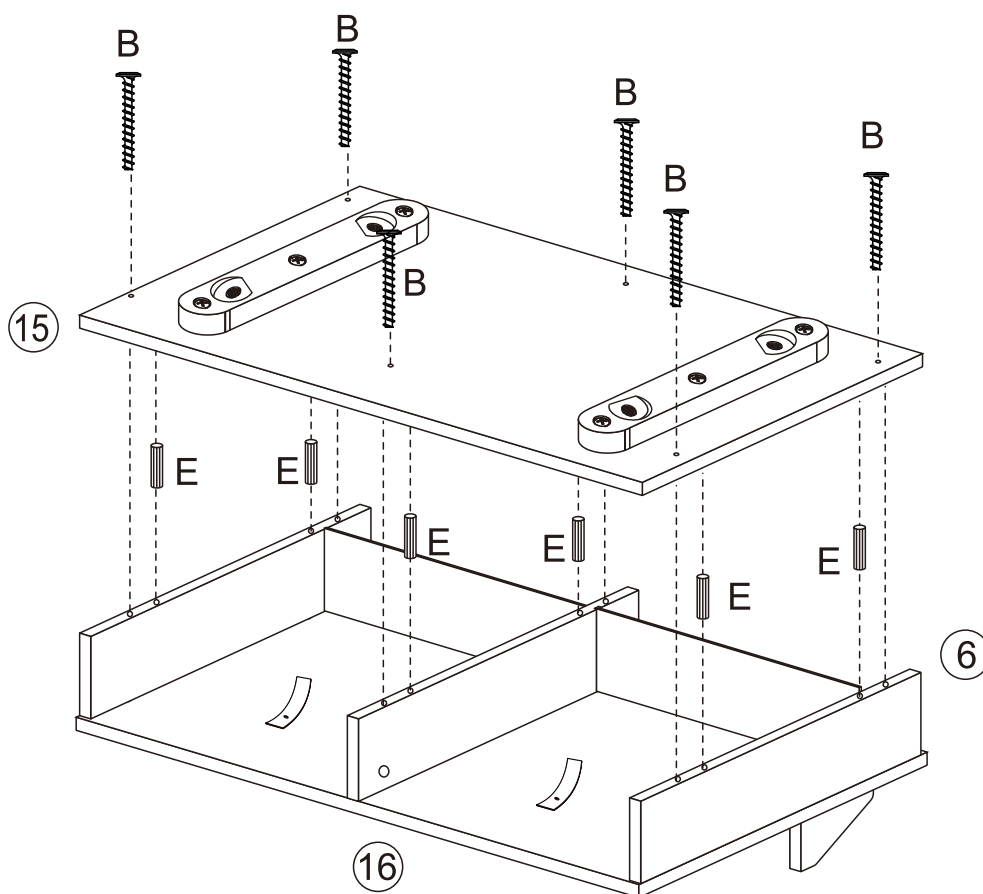
06





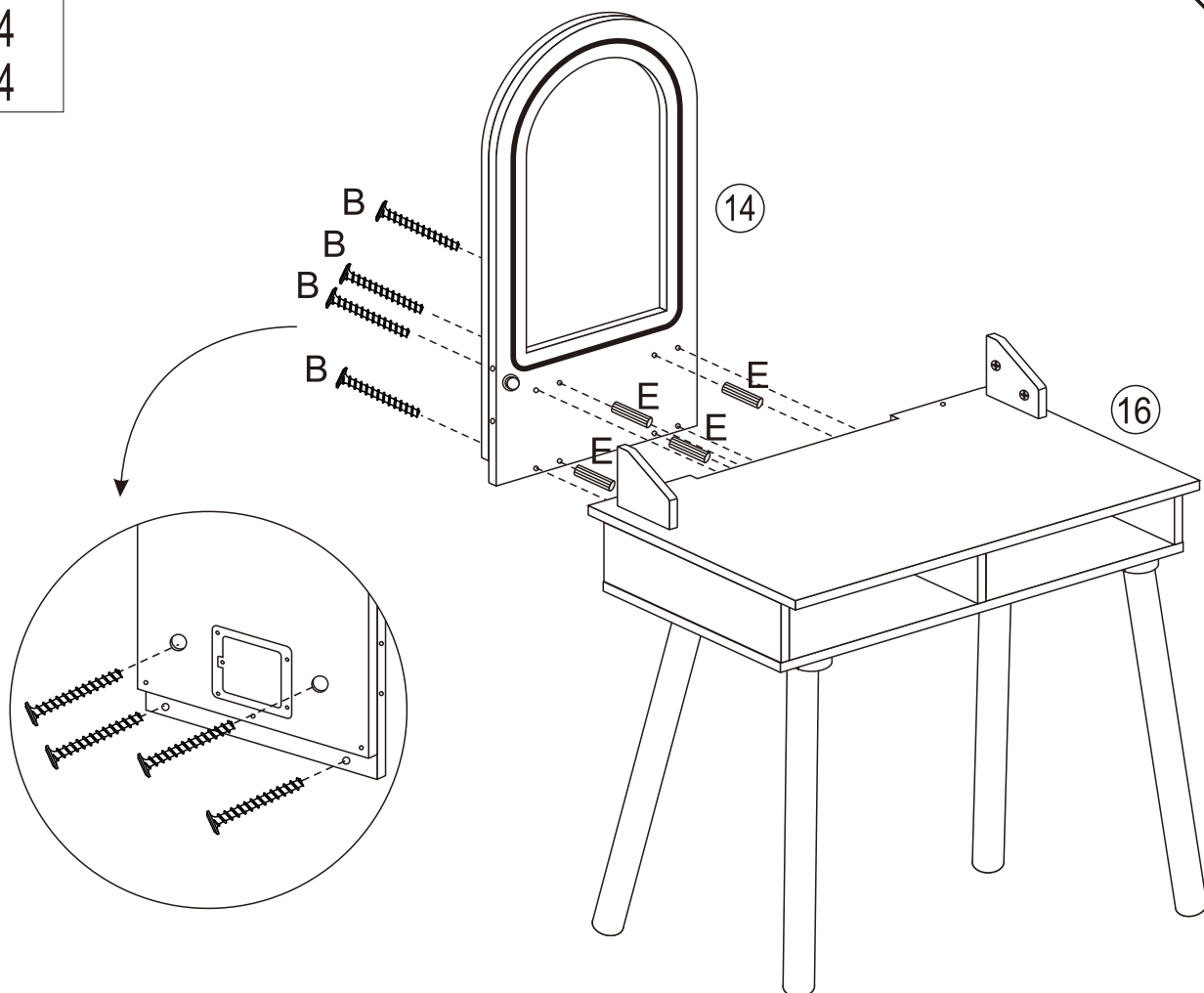
Ex6  
Gx6





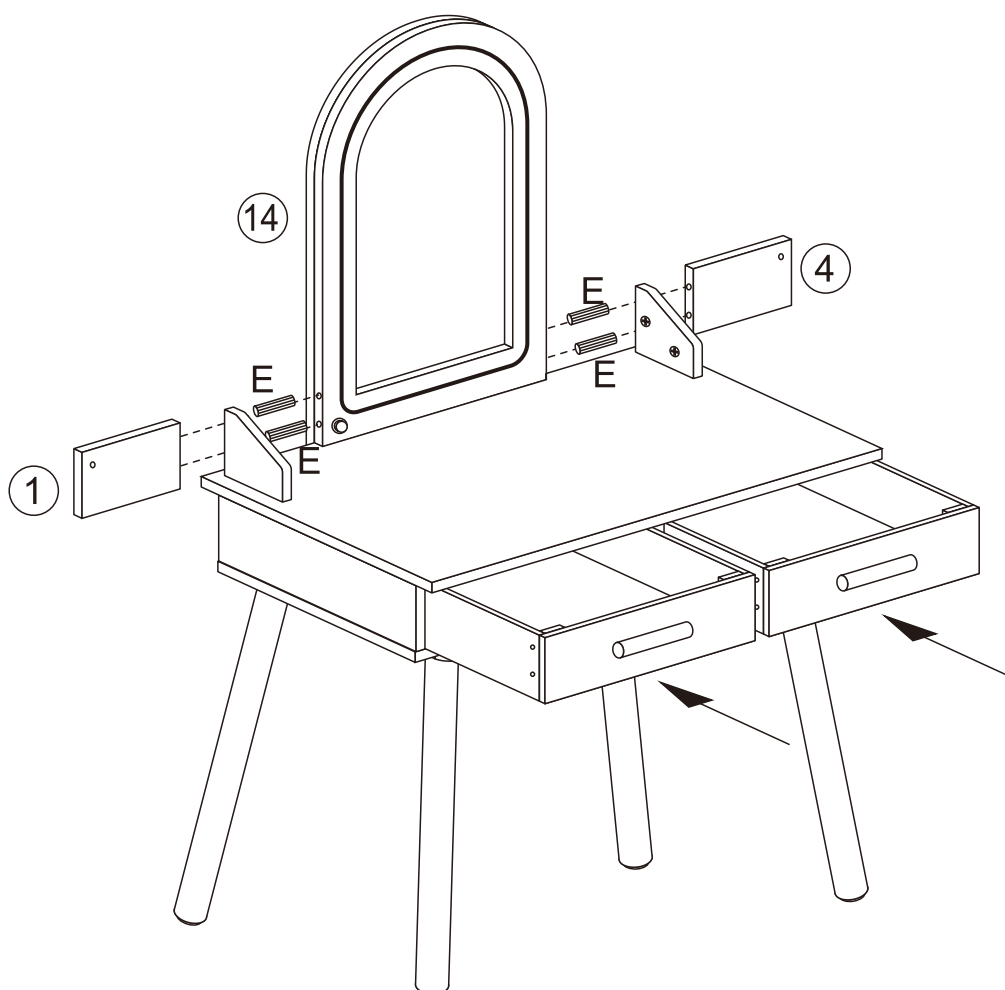
Bx4  
Ex4

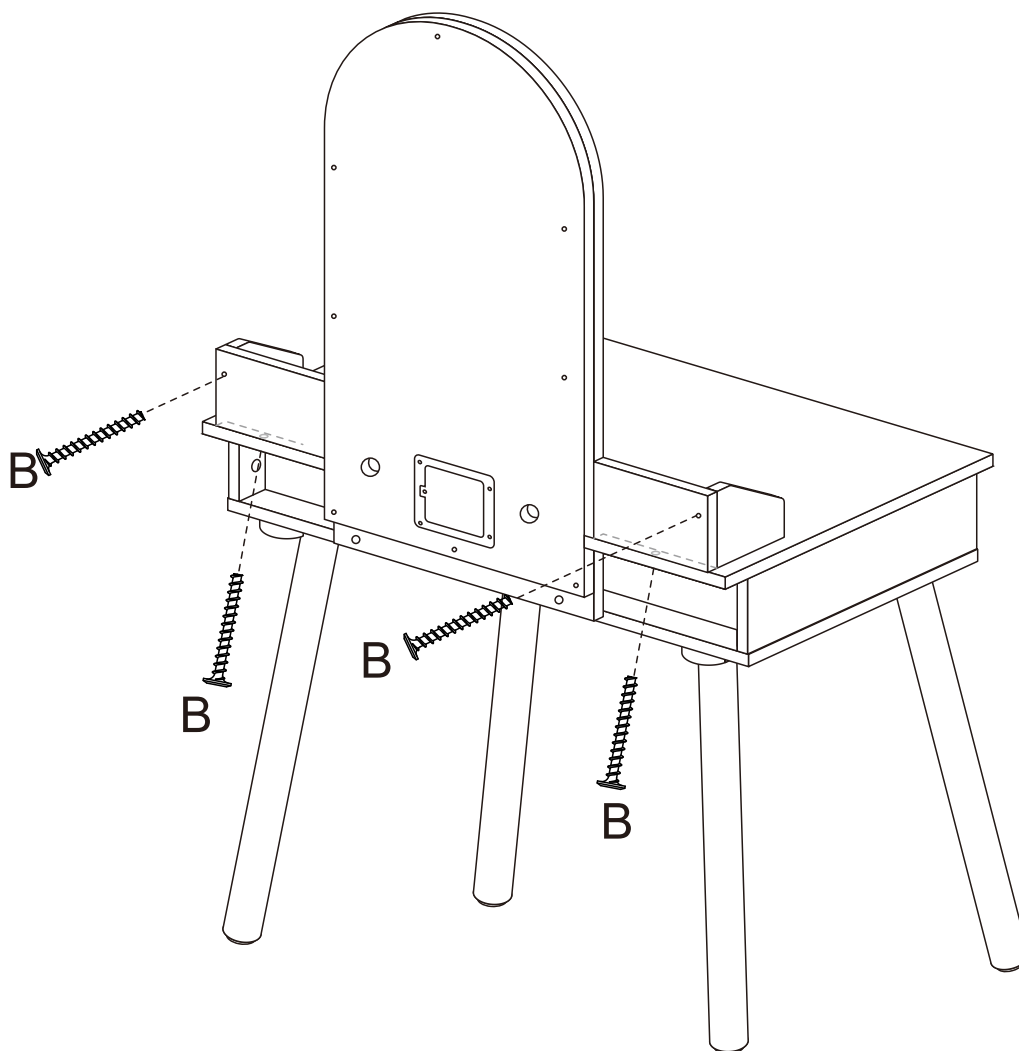
11



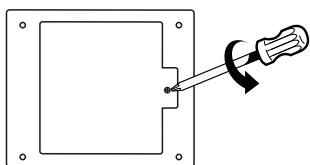
Ex4

12





1



EN\_ Open the battery cover with a cross head screwdriver (not included).

FR\_ Ouvrez le couvercle de la batterie avec un tournevis cruciforme (non inclus).

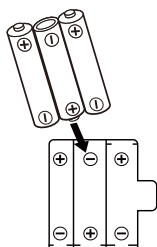
DE\_ Öffnen Sie die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

ES\_ Abra la cubierta de la batería con un destornillador de cabeza de cruz (no incluido).

PT\_ Abra a tampa da bateria com uma chave de fenda de cabeça cruzada (não incluída).

IT\_ Aprire il coperchio della batteria con un cacciavite a croce (non incluso).

2



EN\_ Insert batteries in battery compartment with the correct polarity.

FR\_ Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité correcte.

DE\_ Setzen Sie die Batterien im Batteriefach mit der richtigen Polarität ein.

ES\_ Inserte las pilas en el compartimento de la batería con la polaridad correcta.

PT\_ Insira as pilhas no compartimento da bateria com a polaridade correta.

IT\_ Inserire le batterie nel vano batteria con la polarità corretta.

EN\_ Requires 3 x 1.5V AA size batteries (not included).

FR\_ Nécessite 3 piles de type AA 1,5V (non incluses).

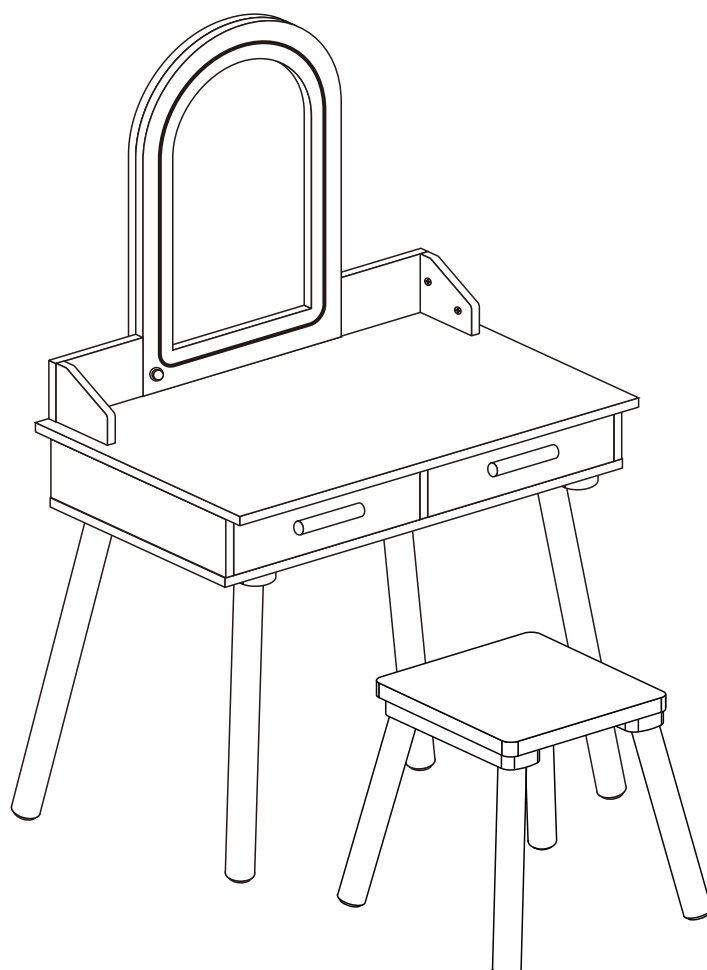
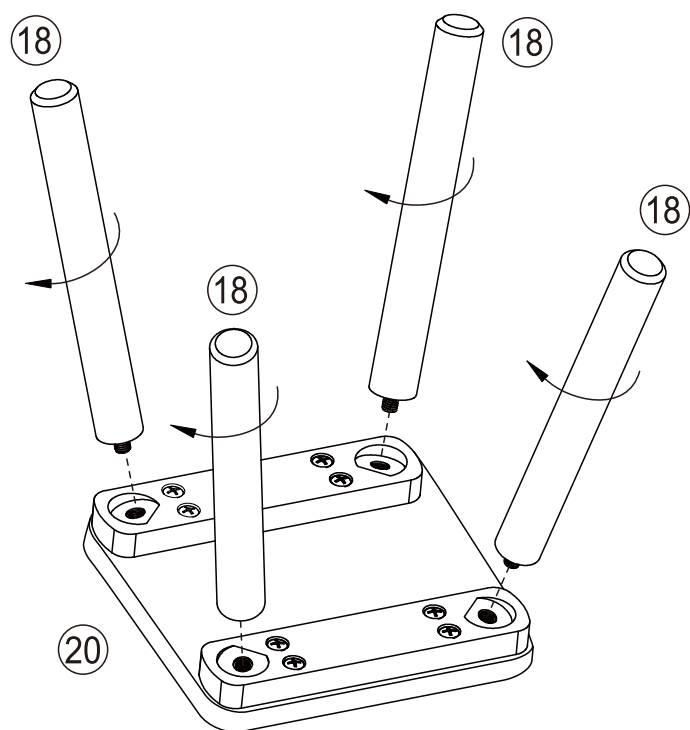
DE\_ Benötigt 3x1,5V AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).

ES\_ Requiere 3 pilas de 1.5V tamaño AA (no incluidas).

PT\_ Requer 3 pilhas AA de 1,5V (não incluídas).

IT\_ Richiede 3 batterie da 1,5V di tipo AA (non incluse).





**UK**

If you have any questions, please contact our customer care centre.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

**IMPORTER ADDRESS:**

MH STAR UK Ltd

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

**Importador/Fabricante/REP:**

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

**Importé par/Fabricant/REP:**

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

FABRIQUÉ EN CHINE

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

**IMPORTADOR:**

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

**Importeur/Hersteller/REP:**

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

**IMPORTATO DA/Produttore/REP:**

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

**Aosom**